



El teu esforç
compta!

你的努力算数!

Nous informes d'estrangeria per acreditar la
integració i l'adequació de l'habitatge

外国人法规定的有关融入和居家适住的新证明报告



Generalitat de Catalunya
**Departament de Benestar Social
i Família**

你的努力算数!

现下加泰罗尼亚自治政府帮助你办理社会扎根融入居留、更新临时居留和证明居家适住以便团聚你的家人。

为什么要启动这个新体系?

从2011年6月30日起，加泰罗尼亚自治政府承担起若干项外国人法方面的新职责。具体地说，从涉及外国人的各项权利和义务及其社会融入的外国人法的新章程生效日起，社会福利及家庭部可以签发报告来证明：

- 你办理社会扎根居留所需的融入程度，
- 你申请家庭团聚所需的居家适住条件，以及
- 你更新临时居留所需的融入努力。

加泰罗尼亚政府还办理因连续居留而申请国籍的各种融入报告。

为了撰写这些报告，加泰罗尼亚政府将与你递交申请就近的市镇政府和各个行政部门通力合作。

所有文件一旦受理并审阅后，自治政府将出具各种报告并发送给西班牙政府的各个外国人办公室，那里会裁决外国人的案例。国家行政部门、自治政府和地方团体均承认家庭团聚和社会扎根报告的“强制性和决定性”的特点。为了更新临时居留，这些报告可做也可以不做，但建议所有那些不满足所有条件但想更新许可的人们做。

为什么你需要申请这些报告？

为了能：

- 团聚你的家人，
- 证明申办社会扎根临时居留许可所需的各种条件，以及
- 更新临时居留，如果不满足所有条件的话。

加泰罗尼亚政府还办理因连续居留而申请国籍的各种融入报告。

你怎样能证明你融入了加泰罗尼亚？

加泰罗尼亚政府将考虑到以下因素：

- 对本国各种官方语言的了解程度，加泰兰语和西班牙语 (以及阿兰山谷地区的阿兰语)。
- 对接收社会的了解程度 (各项和睦相处的基本规范、各项基本权利和义务、各项缴税义务、国家历史、特有标志身份的文化特点...)
- 对劳工市场的了解程度 (男女员工的各项基本权利和义务，各种工会组织的作用、社会保险、自营或者受雇...)

加泰罗尼亚的接收法在整个境内拥有一系列的初级接收服务来帮助移民获取上述这三个主题领域内的培训。参加这些课程的人将获颁相关的证书，对办理外国人法的各种报告有用。

但在法律未规定接收法开始执行前，你可以递交你认为相关的文件来证明你的融入程度 (加泰兰语课程、接收讲座的出席证明、融入社会和就业、等等)。

你的努力算数!

你应该到什么地方办理?

我们给你提供各种便利。你应该呈交你的申请书，优先向你住家登记地的市镇政府。通过这种方式，可以简化你的申请的办理程序并加速报告制作速度。

新体系怎样运行?

自治政府与各个市镇政府和国家通力合作，向对这些报告感兴趣的人们提供最好的服务。第一步是向你住家登记所在地的市镇政府提交申请书，加泰罗尼亚自治政府的相应申办程序将会被激活。从移民局登记你的申请之日起，在最多30个工作日的时限内，将通知报告对你有利或不利。

与之同步，自治政府将报告发送给西班牙政府的各个外国人办公室，那里会裁决有关家庭团聚、社会扎根或更新临时居留许可的主要程序。

更多信息：

- 请到你所在的市镇政府或地区议会
- 请拨电话**012**移民专线
- 请看移民局的网页
www.gencat.cat/benestarsocialifamilia/immigracio/estrangeria
- 请到加泰罗尼亚自治政府社会福利和家庭部的办公室
www.gencat.cat/benestarsocialifamilia/informacio



接通费：0,33€，每分钟通话费：0,087€。
按秒计费。已含消费税。



Generalitat de Catalunya
**Departament de Benestar Social
i Família**

合作单位：



FEDERACIÓ DE MUNICIPIS
DE CATALUNYA